

Rámcová dohoda

uzatvorená podľa § 269 ods.2.Zákona č.513/1991 Zb.
(Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov)

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1 Objednávateľ :** **Jednota dôchodcov na Slovensku**
Sídlo: Odborárske námestie 3, 815 70 Bratislava
Štatutárny zástupca: Dr. Michal Kotian
Bankové spojenie : Poštová banka
Číslo účtu : 20325304/6500
IČO / DIČ 00897019/2020796844
Tel.:
e-mail: jds@jds.sk
- 1.2 Poskytovateľ služby: BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s.**
Sídlo: 086 31 Bardejovské Kúpele
Štatutárny zástupca : JUDr. Ing. Jaroslav Komora, predseda predstavenstva,
Ing. Tamara Šatanková, člen predstavenstva
Zástupca vo veciach poskytovania služieb: Ing. Tamara Šatanková, ekonomicko obchodný riaditeľ
Bankové spojenie : ČSOB
Číslo účtu : SK87 7500 0000 0040 0782 2558
IČO : 36168301
IČ DPH : SK2020026250
DIČ: 2020026250
Tel: 054/4774480 (4440, 4470)
e-mail: marketing@kupele-bj.sk

Preambula

Táto Rámcová dohoda sa uzatvára ako výsledok Výzvy zaslanej osloveným hospodárskym subjektom.

Článok II. Predmet rámcovej zmluvy

2.1. Predmetom Rámcovej dohody je záväzok poskytovateľa ako úspešného hospodárskeho subjektu na poskytnutie služby „Rekondično-liečebné a kúpeľné pobyty so štátnou dotáciou“ že na jej základe uzavrie Zmluvu o poskytnutí služby, podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník v platnom znení), za podmienok dohodnutých v tejto Rámcovej dohode.

Rehabilitačné, liečebné a kúpeľné pobyty so štátnou dotáciou (ďalej len „pobyty“) sú pobyty pre seniorov, členov Jednoty dôchodcov na Slovensku (ďalej len „JDS“), v trvaní šesťdní/turnus, za účasti 20-45 osôb/turnus

2.2. Typy pobytov

- typ A: rehabilitačný a liečebný pobyt s ubytovaním I. a II. kategórie a s 12 liečebnými, rehabilitačnými procedúrami.

Článok III.

Miesto predmetu rámcovej zmluvy

3.1.Miestom predmetu plnenia tejto rámcovej zmluvy je konkrétne zariadenie – kúpeľný dom: Kúpeľný hotel Ozón ***, BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s.

Článok IV. Podmienky plnenia predmetu rámcovej zmluvy

4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre účastníkov pobytu zabezpečí nasledovné podmienky :

Popis pobytu:

6 dňový rehabilitačno-liečebný pobyt s ubytovaním I. kategórie a stravovaním (plná penzia) s poskytnutím 12 liečebných, rehabilitačných procedúr, podľa ordinácie lekára poskytovateľa

Požiadavky na pobyt:

- trvanie pobytu:

šesť dní – päť nocí/ahov

- ubytovanie:

1/ v ubytovacích zariadeniach, ktoré sú vybavené samostatným sociálnym a hygienickým zariadením, TV, rádiom a telefónom, chladničkou;

2/ v dvojposteľových izbách, v ojedinelých prípadoch možnosť poskytnutia ubytovania v jednoposteľových izbách

3/ dvojposteľová izba - minimálne 16 m², s komunikačným priestorom okolo postelí min. 40 cm na 3 stranách

- stravovanie

1/ päť plných penzií, začiatok podávania stravy – obed 1.deň pobytu, ukončenie podávania stravy - raňajky 6. deň pobytu

2/ spôsob stravovania: raňajky vo forme samoobslužných stolov obedy a večere – kontinentálne, výberom min. z troch jedál vrátane možnosti poskytovania diétného stravovania a bezplatného nápoja (voda, čaj), alebo formou bufetových stolov

- odborné zdravotné služby

1/ vstupná lekárska prehliadka poskytnutá lekárom poskytovateľa

2/ poskytnutie základnej lekárskej starostlivosti

3/ poskytnutie 12 liečebných procedúr na základe odporučení lekára poskytovateľa

4/ denný prístup do bazéna

5/ neobmedzený prístup do fitness centra

6/ neobmedzený minerálny prameň

- ostatné aspekty poskytovaných služieb

- umiestnenie zariadenia v dosahu dopravného spojenie do miesta poskytnutia služby zabezpečené hromadnou dopravou z celej SR, vhodnou pre seniorov (vlak, autobus), vzdialenosť zastávky od poskytnutia služieb max. 0,5 km, v opačnom prípade odvoz a dovoz zo zastávky hromadnej dopravy poskytovateľom služieb

- poskytnutie ubytovacích a stravovacích služieb musí byť v jednom komplexe budov

- poskytnutie liečebných procedúr v priestoroch ubytovacích a stravovacích služieb

Článok V. Platnosť Rámcovej dohody

5.1. Táto Rámcová dohoda sa uzatvára na obdobie 5 rokov, od 1.4.2024 do 31.12.2028.

Článok VI. Cena a čas trvania poskytovaných služieb

6.1. Cena je stanovená podľa zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne za jednotlivé typy pobytov a tvorí prílohu číslo 1 tejto rámcovej zmluvy.

6.2. Akékoľvek zmeny cien uvedených v tejto Rámcovej dohode nie sú možné. Zmeny cien sú možné iba v prípadoch vyššej moci (inflácie, zmenou zákonov,..). V týchto prípadoch sa cena upraví Dodatkom, podpísaným oboma zmluvnými stranami .

6.3. Cena pobytu: **72 EUR/osoba/noc**

Pobyt s 12 procedúrami na 5 noci = **360 EUR/osoba**

6.4. Trvanie poskytovania ubytovacích služieb:

- ponúkaný čas poskytnutia ubytovania v deň nástupu: od 11:30 hod



- ponúkaný čas uvoľnenia ubytovania v deň odchodu: do 10:00 hod

Článok VII. Spôsob uzatvárania zmlúv o poskytnutí služby

7.1. Na základe Rámcovej dohody, bude každý rok, po pridelení štátnej dotácie na pobyty pre seniorov od MPSVR, uzatvorená Zmluva o poskytnutí služby, kde sa určí presný počet poukazov na kúpeľnú liečbu pre seniorov – členov JDS na príslušný rok, minimálne 100 poukazov pre každého poskytovateľa služby, a to na základe požiadaviek krajských organizácií JDS, v závislosti od výšky a počtu poskytnutých dotácií od MPSVR.

7.2. V prípade, že dotácia od MPSVR počas trvania Rámcovej dohody na niektorý rok nebude JDS pridelená, zmluva o poskytnutí služby nebude uzatvorená.

Článok VIII. Práva a povinnosti zmluvných strán

8.1. Zmluvné strany sa dohodli na poskytovaní pobytov na základe kúpeľných poukazov, ktoré poskytovateľ po dohode s objednávateľom odovzdá objednávateľovi vo vopred dohodnutom počte, pričom kúpeľné poukazy budú vypracované podľa požiadaviek objednávateľa.

8.2. V určenom termíne a čase nastúpia seniori a členovia JDS na pobyt a preukážu sa kúpeľnými poukazmi.

8.3. Poskytovateľ a objednávateľ si dohodnú harmonogram jednotlivých pobytov.

8.4. Objednávateľ prostredníctvom krajských organizácií JDS (ďalej len „KO JDS“) mesiac pred termínom nástupu predloží zoznam účastníkov turnusu.

Poskytovateľ zašle príslušnej KO JDS počet poukazov podľa zoznamu, označených termínom nástupu a registračným číslom poukazu.

8.5. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť účasť svojich účastníkov na pobytoch u poskytovateľa podľa vopred stanoveného harmonogramu pred uzatvorením zmluvy o poskytnutí služby, na základe rámcovej dohody, minimálne 100 pobytov za kalendárny rok.

8.6. Do 7 dní od dohodnutia počtu poukazov (ktoré budú spresnené v zmluve o poskytnutí služby uzatvorenej na základe rámcovej dohody) poskytovateľ dodá objednávateľovi poukazy na pobyty, ktoré budú označené hlavičkami oboch zmluvných strán.

8.7. Odovzdanie poukazov pobytov účastníkom zabezpečí príslušná KO JDS.

8.8. V prípade, že objednávateľ nenaplní počet účastníkov v turnuse, po vzájomnom rokovaní s príslušnou KO JDS a jej súhlase, poskytovateľ môže predať voľné pobyty ním evidovaným záujemcom – dôchodcom ktorí spĺňajú podmienky na rekondičný pobyt podľa § 6 zákona č. 544/2010 Z. z. o dotáciách MPSVR SR. Objednávateľ uhradí čiastočnú úhradu z dotácie aj pre týchto účastníkov.

8.9. Kúpeľný poukaz objednávateľa musí obsahovať tieto údaje:

- hlavičky oboch zmluvných strán
 - registračné číslo poukazu
 - dátum príchodu a odchodu
 - mená a priezviská, dátum narodenia osôb zúčastňujúcich sa pobytu.
 - pokyny pre držiteľa preukazu, z ktorých budú jasné práva a povinnosti účastníkov pobytu
- 8.10. Pri nástupe na pobyt podpíše každý účastník Čestné prehlásenie, že spĺňa podmienky § 6 odst. 1, písm. b) zákona č. 544/2010 Z. z. o dotáciách MPSVR. Za kontrolu správnosti podľa údajov občianskeho preukazu a pokynov objednávateľa zodpovedá pracovník poskytovateľa, čo potvrdí svojim podpisom a pečiatkou poskytovateľa.

8.11. Účastník, ktorý nepodpíše čestné prehlásenie, nebude mať nárok na zľavu 100,00 eur.

8.12. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať poskytovanie pobytov, najmä z hľadiska účelnosti, hospodárnosti a dodržiavania stanovených podmienok.

Článok IX. Platobné podmienky

9.1. Účastník pobytu pri nástupe uhradí cenu pobytu zníženú o 100,00 eur. Poskytovateľ

Handwritten signature

služby bude čiastku 100,00 eur fakturovať hromadne JDS za dohodnuté turnusy.
Vystavené faktúry poskytovateľ pošle spolu so zoznamom a podpísanými Čestnými prehláseniami účastníkov pobytu, na adresu objednávateľa.
9.2. Zmluvné strany dohodli dobu splatnosti doručených faktúr objednávateľovi na 30 dní.
9.3. Objednávateľ neposkytne preddavok alebo zálohu na plnenie zmluvy o poskytnutí služby.

Článok X. Odstúpenie od zmluvy

10.1. Odstúpiť od Rámcovej dohody bude možné v týchto prípadoch:

- v prípade podstatného porušenia zmluvy,
- v prípade nedodržania záväzku splniť predmet zmluvy v rozsahu a v kvalite požadovanej objednávateľom,
- v ostatných prípadoch podľa ustanovení § 344 Obchodného zákonníka
- v prípade zrušenia štátnych dotácií pre seniorov MPSVR

10.2. Odstúpenie od Rámcovej dohody je účinné dňom jeho písomného doručenia druhej zmluvnej strane (§ 349 Obchodného zákonníka v platnom znení).

10.3. Výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

11.1. Akékoľvek zmeny v Rámcovej dohode alebo jej dodatky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.

11.2. Táto Rámcová dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu tejto Rámcovej dohody oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť nadobudne nasledujúci deň po zverejnení na webovej stránke JDS.

11.3. Právne vzťahy, ktoré nie sú v tejto Rámcovej dohode upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ustanoveniami ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

11.4. Zástupcovia zmluvných strán prehlasujú že sa oboznámili s obsahom tejto Rámcovej dohody, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto Rámcovej dohody konali slobodne a že táto Rámcová dohoda nebola podpísaná v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

11.5. Rámcová dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a dva objednávateľ.

V Bardejovských Kúpeľoch dňa 22.2.2024

V Bratislave, dňa 23.2.2024

Poskytovateľ

Objednávateľ

Jednota dôchodcov na Slovensku
Odborárske námestie 3, 811 07 Bratislava
IČO: 00897019, DIČ: 2020796844
E-mail: jds@jds.sk

JUDr. Ing. Jaroslav Komora
predseda predstavenstva a.s.

Dr. Michal Kotian
predseda

BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s.
086 31 Bardejovské Kúpele

Ing. Tamara Šatanková
člen predstavenstva

-11-

Príloha č.1 RD: Návrh cenovej ponuky predložený v ponuke
Príloha č.2 RD: Technická špecifikácia predložená do ponuky

Príloha č. 1.

F. Návrh na cenovú ponuku

(Strana č. 1. Ponuky hospodárskeho subjektu)

Predmet zákazky: „**Rekondično-liečebné a kúpeľné pobyty so štátnou dotáciou**“

Identifikácia hospodárskeho subjektu: BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s.

Názov: BARDEJOVSKÉ KÚPELE, IČO 36168301

Sídlo: 086 31 Bardejovské Kúpele

P.č.	Ponuková cena	Ponuka DPH	ceny bez DPH	Ponuka ceny s DPH
	cena v eur za 1 pobyt s 12 procedúrami	CENA: 72 EUR/osoba/noc POBYT 5 nocí = 360 EUR/osoba		CENA: 72 EUR/osoba/noc POBYT 5 nocí = 360 EUR/osoba

Položka č. 1. Súhrnného formulára je súhrnom cien za všetky poskytnutú služby (ubytovanie, stravovanie, rehabilitačné alebo kúpeľné služby, služby lekára) okrem miestnej dani za prechodné ubytovanie


V Bardejovských Kúpeľoch dňa 22.2.2024



Ing. Tamara Šatanková
člen predstavenstva

BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s.
086 31 Bardejovské Kúpele

-11-

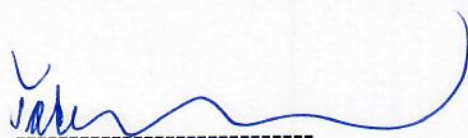


JUDr. Ing. Jaroslav Komora
predseda predstavenstva a.s.

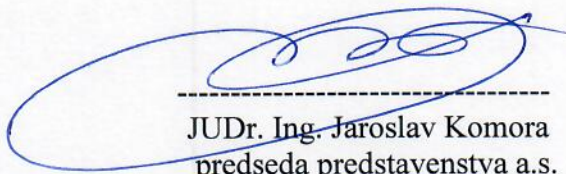
Technická špecifikácia na plnenie predmetu zákazky**Rekondično - liečebné a kúpeľné pobyty so štátnou dotáciou**

Povinná príloha ponuky

P. č.	Názov	požadované	ponúkané
1.	Ubytovanie 5 nocí	I., kategória, vlastné soc.zar., TV, R, CHI, TF dvojposteľové izby, jednoposteľové podľa potreby dvojposteľová izba min. 16 m ² na úrovni samoplatcov, nie poukazov zdrav. poisťovne 5 x Plná Penzia (1.deň – O; 6.deň – R) možnosti podávania diét (vymenujte akých?)	Áno Áno Áno Áno Áno
2.	Stravovanie	Raňajky – bufetové stoly Obedy – výber min. z 3 jedál, alebo švédske stoly Večere – výber min. z 3 jedál bezplatné nápoje k stravovaniu	Áno Áno Áno Áno
3.	Kúpeľná starostl. Doplňte čas Doplňte čas Vyberte a označte, čo poskytnete	Vstupná lekárska prehliadka Procedúry 12 v dosahu „suchou nohou“ Minerálna voda Rašelina Bahno neobmedzený bezplatný denný vstup bazén neobmedzený bezplatný denný vstup FITNES,	Áno, 7:00-16:00 Áno, 7:00-16:00 Áno Áno Nie Nie (2 hodiny/deň) Áno
4.	Doprava	dopravné spojenie vlak, autobus (V/A) vzdialenosť od zastávky V/A Bezplatný dovoz/odvoz poskytovateľom k V/A	Áno Bus - 200m Nie
5.	Pešie cestičky	vhodné pre seniorov – tvrdý povrch, bez stúpania	Počet okruhov: 2 Celková dĺžka okruhov: 400m



Ing. Tamara Šatanková
člen predstavenstva



JUDr. Ing. Jaroslav Komora
predseda predstavenstva a.s.

BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s.
086 31 Bardejovské Kúpele

Vysvetlivky k prílohe č.4:

1. **Ubytovanie** – v našich kúpeľoch dodržiavame vždy určené štandardy ubytovania, a neaplikujeme rozdielny systém (iné izby pre poistencov a iné pre samoplatcov). Pre všetkých klientov bez rozdielu ponúkame tie isté izby rovnakého štandardu, s rovnakým vybavením. Jednolôžkovú izbu vieme ponúknuť iba na požiadanie vopred, za doplatok podľa aktuálneho cenníka na daný rok. Izba v hoteli Ozón má rozlohu 23m².

2. **Stravovanie** – stravovanie pre klientov je u nás možné v dvoch typoch jedální (1. jedáleň s bufetovými stolmi a 2. jedáleň so servírovanými obedmi a večerami, výber z **5 jedál**, raňajky sú tu tiež formou bufetov). Pri stravovaní nerozlišujeme typ platcu (samoplatca alebo poistenec), ale typ **vopred dohodnutého pobytového balíčka a jeho cenu**. V konečnom dôsledku tak sú v oboch typoch jedální na strave aj poistenci aj samoplatci. Kvalita úrovne stravy je rovnaká, akurát pri stravovaní formou bufetov má klient neobmedzené množstvo konzumovaného jedla, ktoré si sám naberá, a odpadá mu nutnosť vyberať si deň vopred z určených 5 jedál.

V opise požiadaviek na toto výberové konanie je určená strava takto: raňajky = bufetové stoly, obedy a večere servírované, výber z menu min. 3 jedál. To u nás zodpovedá 2. typu jedálne, a na tento variant sa naša ponuka vzťahuje. Ak má klient záujem individuálne si doplatiť do jedálne s bufetovými stolmi (1. typ jedálne), je to možné za doplatok podľa aktuálneho cenníka na daný rok. Požiadavku na tento typ stravy je potrebné zahlásiť vopred, najneskôr v deň príchodu na recepcii hotela.

Špeciálne požiadavky na stravu vrátane **diét** musia byť nahlásené min. 3 pracovné dni pred nástupom na pobyt alebo uvedené priamo v zozname účastníkov. Druhy ponúkaných diét: 2 – šetriaca, 3-rationálna strava, 4-šetriaca s obmedzením tuku, 5-bezzvyšková - pri hnačkách, 7-nízkocholesterolová 8,8D-redukčná, delená strava, 9-diabetická, 10-neslaná.

Na požiadanie vieme klientovi namiesto jedla pripraviť balíček – požiadavka musí byť daná stravovacej prevádzkarke min. 2 pracovné dni vopred.

Bezplatné nápoje poskytované k jedlu: raňajky – káva, čaj, džús, voda, čokoláda, obed – čistá voda, prípadne voda ochutená citrónom, večera - ochutená voda a v zimnom období aj čaj.

3. **Kúpeľná starostlivosť** - pracovná doba lekárov 7:00 – 16:00, po pracovnej dobe je zabezpečená nepretržitá pohotovosť min. 1 lekár v službe 24 hodín.

Procedúry sa podávajú v kúpeľnom dome, ktorý je prepojený s hotelmi chodbami

Neobmedzený bezplatný denný vstup bazén – v ponúkame **denný 2 hodinový** vstup do bazénovej časti Wellness SPA (otvorené denne 11:00 – 21:00).

Neobmedzený bezplatný denný vstup FITNES - ponúkame neobmedzený denný vstup do fitnes hotela Ozón.

4. **Dopravné spojenie vlak, autobus** – kúpele sa nachádzajú 5km od mesta Bardejov. Spojenie vlakom: vlaková stanica je priamo v meste Bardejov, odtiaľ je možný prevoz

autobusmi MHD do kúpeľov (frekvencia jazdy je každých 30 – 45 minút, lístok sa kupuje priamo v autobuse, momentálna cena lístka 0,7 EUR). Zastávka MHD priamo v kúpeľoch je 0,2km od hotela Ozón. Okrem MHD je možné dopraviť sa z mesta Bardejov do kúpeľom aj taxíkom – individuálne, klient si ho hradí sám.

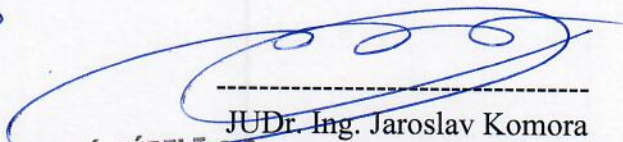
Spojenie autobusom: diaľkové autobusové spoje majú konečnú zastávku buď v meste Bardejov alebo prídu až priamo do kúpeľov, klient si však musí sám túto skutočnosť zistiť u vybraného dopravcu.

5. Pešie cestičky – samotný areál kúpeľov má viac ako 2km, najnutnejšie vzdialenosti pre klienta sú nasledovné: Hotel Ozón – Kúpeľný dom = vnútorná chodba 100m, prípadne ak cestuje autobusom: Hotel Ozón – zastávka autobusová MHD v kúpeľoch = 200m. Počet okruhov a ich dĺžka – ak sa tým myslí, koľko metrov denne je potrebné prejsť, počítame s tým, že klient má na procedúry vzdialenosť 100m a potrebuje ju väčšinou prejsť 2x do dňa, keďže procedúry sú obyčajne načasované doobeda aj poobede. Procedúry sa však podľa voľných kapacít môžu naplánovať aj počas dopoludnia a vtedy je počet okruhov 1, v metroch je vzdialenosť 200m.

V Bardejovských Kúpeľoch, 22.2.2024



Ing. Tamara Šatanková
člen predstavenstva



JUDr. Ing. Jaroslav Komora
predseda predstavenstva a.s.

BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s.
086 31 Bardejovské Kúpele

